

# Psa

## Chapter 36

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

אֵין לִבִּי בְּקִרְבִּי לְרָשָׁע פֶּשַׁע נֶאֱמַר : לְדָוִד יְהוָה לְעֶבֶד-וּלְמַנְצֵה 1  
ない 私の-心の 内に 悪人に-対して 背きの 宣言が-ある ダビデの 主の 僕の 指揮者に  
H0369 H7130 H7563 H6588 H5002 H1732 H3068 H5650 H5329  
עֵינָיו לִפְנֵי אֱלֹהִים פֶּחַד  
その-目の 前に 神の 畏れが  
H5048 H0430 H6343

聖歌隊の指揮者によってうたわせた主のしもべダビデの歌 とがは悪しき者にむかい、その心のうちに言う。その目の前に神を恐れる恐れはない。

לְשׂוֹנָא עֵוֹנוֹ לְמַצָּא בְּעֵינָיו אֵלָיו הִחְלִיק כִּי- 2  
憎むために その-咎を 見つけることを その-目には 自分に-対して へつらう なぜなら  
H8130 H5771 H4672 H0413

彼は自分の不義があらわされないため、また憎まれないために、みずからその目でおもねる。

לְהַיְטִיב לְהַשְׂכִּיל חָרַל וּמְרֻמָּה אָנוּ פִּי דְבָרָיו- 3  
善を-行うことを 賢く-振る舞うことを やめた そして-偽りである 不正と その-口の 言葉は  
H3190 H2308 H4820 H0205 H6310 H1697

その口の言葉はよこしまと欺きである。彼は知恵を得ることと、善を行う事とをやめた。

רָע טוֹב לֹא- דָרַךְ עַל- מְשַׁכְּבוֹ עַל- יַחְשָׁב וְאָנוּ 4  
悪を 善くない ない 道の の-上に 彼は-立つ その-床の の-上で 彼は-たくらむ 不正を  
H3808 H1870 H3320 H4904 H2803 H0205  
לֹא יִמָּאֵס  
退けない ない  
H3808

彼はその床の上でよこしまな事をたくらみ、よからぬ道に身をおいて、悪をきらわない。

שָׁחֲקִים עַד- אֲמוֹנַתְךָ חַסְדְּךָ יְהוָה בְּהַשְׁמִים 5  
雲に まで-届く あなたの-誠実は あなたの-慈しみは 天に-ある 主よ  
H7834 H5704 H0530 H8064 H3068

主よ、あなたのいつくしみは天にまで及び、あなたのまことは雲にまで及ぶ。

וּבְהֵמָּה אָדָם- רַבָּה תְּהוֹם מְשַׁפְּטֶךָ אֵל כְּהַרְרֵי- וּצְדִקְתֶּךָ 6  
そして-獣を 人と 大いなる 深淵である あなたの-裁きは 神の 山の-ようである あなたの-義は  
H0929 H0120 H8415 H4941 H0410 H2042 H6666  
יְהוָה תוֹשִׁיעַ  
主よ 救う  
H3068 H3467

あなたの義は神の山のごとく、あなたのさばきは大きな淵のようだ。主よ、あなたは人と獣とを救われる。

כְּנָפֶיךָ      בְּצֵל      אָדָם      וּבְנֵי      אֱלֹהִים      חֶסְדְּךָ      יָקָר      מִה־      7  
 あなたの-翼の      影に      人の      そして-子らは      神よ      あなたの-慈しみは      尊い      なんと  
[H3671](#)      [H6738](#)      [H0120](#)           [H0430](#)           [H3368](#)      [H4100](#)

יְחַסְיוֹן:  
 身を-寄せる  
[H2620](#)

神よ、あなたのいつくしみはいかに尊いことでしょう。人の子らはあなたの翼のかげに避け所を得、

תִּשְׁקֶם:  
 飲ませる      עֲדָנֶיךָ      וְנַחַל      בֵּיתְךָ      מְדִשָּׁן      יִרְוֶין      8  
 あなたは-彼らに-      あなたの-喜びの      そして-川で      あなたの-家の      豊かさで      満たされる  
[H8248](#)                          [H1880](#)      [H7301](#)

あなたの家の豊かなのによって飽き足りる。あなたはその楽しみの川の水を彼らに飲ませられる。

אֹר:      נִרְאָה      בְּאוֹרְךָ      חַיִּים      מְקוֹר      עֲמֻךָ      כִּי      9  
 光を      私たちは-見る      あなたの-光の-中で      命の      泉が      あなたの-もとに-ある      なぜなら  
[H0216](#)      [H7200](#)      [H0216](#)           [H4726](#)

いのちの泉はあなたのもとにあり、われらはあなたの光によって光を見る。

לֵב:  
 心      לְיֹשְׁרֵי-      וְצַדִּיקְךָ      לְיֹדְעֶיךָ      חֶסְדְּךָ      מְשִׁיךְ      10  
 正しい-者に      そして-あなたの-義を      あなたを-知る-者に      あなたの-慈しみを      続けてください  
[H3477](#)      [H6666](#)      [H3045](#)           [H4900](#)

どうか、あなたを知る者に絶えずいつくしみを施し、心の直き者に絶えず救を施してください。

אֵל-      רְשָׁעִים      וְיָד-      נִאֲוָה      רַגְלִי      תְּבוֹאֲנִי      אֵל-      11  
 どうか      悪人の      そして-手を      高慢の      足を      来させないでください      どうか  
[H0408](#)      [H7563](#)      [H3027](#)      [H1346](#)      [H7272](#)      [H0935](#)      [H0408](#)

תִּנְדָּנִי:  
 私を-追い払わせないでください  
[H5110](#)

高ぶる者の足がわたしを踏み、悪しき者の手がわたしを追い出すことをゆるさないでください。

יָכְלוּ      וְלֹא-      דָּחָו      אֲוֹן      פָּעֲלֵי      נָפְלוּ      שָׁם      12  
 できない      そして-ない      彼らは-突き落とされた      不正を      行う-者たちが      倒れた      そこで  
[H3201](#)      [H3808](#)           [H0205](#)      [H6466](#)      [H5307](#)      [H8033](#)

קוּם:  
 起き上がることが

悪を行う者はそこに倒れ、彼らは打ち伏せられて、起きあがることはできない。